



# Conseil économique et social

Distr. générale  
27 juin 2018  
Français  
Original : anglais

## Commission économique pour l'Europe

### Comité des transports intérieurs

#### Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

**Réunion commune de la Commission d'experts du RID et  
du Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses**

Genève, 17-21 septembre 2018

Point 3 de l'ordre du jour provisoire

**Normes**

## Information sur les travaux en cours au CEN

### Communication du Comité européen de normalisation (CEN)\* \*\*

#### Introduction

1. Conformément à l'accord de coopération conclu entre le Comité européen de normalisation/Comité européen de normalisation électrotechnique et la Réunion commune (voir ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2, tel que modifié par l'annexe III du document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130), le consultant de la nouvelle approche doit informer la Réunion commune des travaux en cours au CEN sur l'élaboration de normes auxquelles devrait renvoyer le RID/ADR/ADN. Comme mentionné lors de la dernière Réunion commune, la Commission européenne a décidé de transférer la responsabilité de la gestion des consultants (désormais appelés consultants des normes harmonisées (consultants HAS)) à Ernst and Young (EY). Le contrat d'EY a débuté le 1<sup>er</sup> avril 2018, mais à ce stade la société n'a pas réussi à recruter un consultant en marchandises dangereuses. Heureusement, avant de partir, M. D. Teasdale a pu effectuer un grand nombre d'évaluations.

#### Nouvelle procédure d'enquête du CEN – Enquête de trois mois avec vote pondéré et vote formel facultatif pour les projets endogènes du CEN

2. En ce qui concerne les modifications des procédures visant à accélérer l'élaboration des produits du CEN décrits dans le document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2017/32, le CEN n'est pas encore en mesure de proposer d'amendements de conséquence aux accords énoncés dans les documents mentionnés au paragraphe 1. Toutefois, les modifications des procédures

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2018-2019 (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, module 9 (9.2)).

\*\* Diffusée par l'Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF) sous la cote OTIF/RID/RC/2018/28.



sont minimes et peuvent être abordées sans difficulté par le Groupe de travail sur les normes de la Réunion commune.

## Activités menées durant le dernier semestre

3. Le CEN a établi un envoi, qui comprend des évaluations des projets. Un deuxième envoi, contenant des normes à caractère général, pourrait être établi en septembre 2018.

## Nouveaux points inscrits au programme de travail

4. S'agissant du programme de travail du CEN, la Réunion commune est invitée à noter qu'il a été décidé d'inscrire de nouveaux points concernant le transport des marchandises dangereuses au programme de travail des Comités techniques 23, 268, 286 et 296 du CEN. Il a en outre été convenu de réexaminer d'autres normes du CEN déjà mentionnées dans le RID, l'ADR et l'ADN. Toutes ne sont pas considérées comme susceptibles d'être mentionnées dans ces règlements.

5. Les membres de la Réunion commune sont invités à recommander à leurs experts de participer au travail de rédaction et de révision relatif à ces points, par l'intermédiaire de leurs organismes de normalisation nationaux.

**Tableau des nouveaux points inscrits au programme de travail du CEN concernant des dispositions du RID/ADR/ADN**

Organisme de normalisation responsable	Numéro du point	Référence	Titre
CEN/TC 23	00023208	EN ISO 11118:2015 prA1	Bouteilles à gaz – Bouteilles à gaz métalliques non rechargeables – Spécifications et méthodes d'essai
CEN/TC 23	00023210	prEN ISO 11114-1	Bouteilles à gaz – Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux – Partie 1 : Matériaux métalliques
CEN/TC 268	00268069	prEN ISO 21011	Récipients cryogéniques – Robinets pour usage cryogénique
CEN/TC 268	00268070	prEN ISO 23208	Récipients cryogéniques – Propreté en service cryogénique
CEN/TC 286	00268191	EN 16728:2016/ prA2	Équipements pour GPL et leurs accessoires – Bouteilles transportables et rechargeables pour GPL autres que celles en acier soudé et brasé – Contrôle périodique
CEN/TC 286	00286193	EN 13953:2015/ prA1	Équipements et accessoires GPL – Soupapes de sûreté des bouteilles transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL)

## Références nouvelles à des normes et modification de références existantes

6. Depuis la session de mars 2018, des projets de normes ont atteint le stade de l'enquête et du vote formel et ont même été publiés. Ils ont été affichés sur la page Web du CEN réservée à cette fin pour consultation par les membres de la Réunion commune (envoi 1).

7. Les membres de la Réunion commune ont déjà été invités à soumettre leurs observations sur les documents figurant dans le premier envoi. En l'absence d'un consultant HAS nommé, ils ont encore le temps de communiquer leurs observations au Centre de gestion du CEN-CENELEC ([tleggrand@cencenelec3.eu](mailto:tleggrand@cencenelec3.eu)), jusqu'au **15 août 2018**. Il est prévu d'organiser des conférences ad hoc en ligne pendant la deuxième moitié du mois d'août 2018 ou au début du mois de septembre (dates à déterminer avec le Groupe de travail sur les normes de la Réunion commune). Toutes les observations reçues seront réunies dans un document distinct et seront communiquées à la Réunion commune.

**Annex****[English only]****A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry**

Dispatch 1

prEN ISO 9809-1	Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes — Part 1:Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength less than 1 100 MPa	Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:
WI 00023197		1.6.2.14 P200 (13) P208 (1) 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1
Positive assessment by Consultant provided			
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>			
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments

## Dispatch 1

prEN ISO 9809-2	Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes — Part 2:Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength greater than or equal to 1 100 MPa	Where to refer in RID/ADR:	Applicable sub-sections and paragraphs:		
WI 00023198		1.6.2.14 P200 (13 P208 (1)  6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1		
Positive assessment by Consultant provided					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments			

## Dispatch 1

<b>prEN ISO 9809-3</b>	<b>Gas cylinders — Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes — Part 3: Normalized steel cylinders and tubes</b>	<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 1.6.2.14 P200 (13 P208 (1) 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.2.1.7 6.2.4.1	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 6.2.2.1.1 6.2.2.1.3 6.2.4.1
WI 00023199			

Positive assessment by Consultant provided

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments			

## Dispatch 1

<b>EN 14071:2015/prA1: 2017</b>	<b>LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment</b>	<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1 for equipment	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>
WI 00286185			

Positive Assessment by Consultant provided

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments			

## Dispatch 1

<b>prEN ISO DIS 14245</b>	<b>Gas cylinders — Specifications and testing of LPG cylinder valves — Self-closing</b>	<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1 for closure P200 (3) 4.1.6.15	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 6.2.4.1 4.1.6.15
WI 00286168			

Positive assessment by Consultant provided

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments			

## Dispatch 1

<b>prEN ISO_DIS 15995</b>	<b>Gas cylinders — Specifications and testing of LPG cylinder valves — Manually operated</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1 for closure P200 (3) 4.1.6.15	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 6.2.4.1 P200 (3) 4.1.6.15					
WI 00286169									
Positive assessment by Consultant provided									
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>									
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards				
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments							

## Dispatch 1

<b>prEN ISO 23208</b>	<b>Cryogenic vessels - Cleanliness for cryogenic service</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1 for equipment? P200?	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>					
WI 00268070									
Assessment by HAS Consultant to be provided									
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>									
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards				
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments							

## B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

FPrEN ISO/FDIS 18119:2018	Gas cylinders - Seamless steel and seamless aluminium-alloy gas cylinders and tubes - Periodic inspection and testing	Where to refer in RID/ADR 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: <b>6.2.3.1. and 6.2.3.4</b> <b>NEW STANDARD</b>		
00023187					
Positive assessment by Consultant provided.					
Enquiry draft not discussed by STD's WG					
Comments from members of the Joint Meeting:	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
DT 1	<p>The stated aim in the introduction of this standard.  <i>This document has been written so that it is suitable to be referenced in the UN Model Regulations</i></p> <p>The stated intention is for inclusion in the UN Model Regulations therefore if this standard is to be referenced in RID/ADR then only certain clauses will need to be included or excluded. As an example Annex A (informative).</p>	Align text – references with RID/ADR or if referenced in RID/ADR then only certain sections will need to be taken over or excluded.			
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

<b>FprEN ISO/FDIS 13769:2018</b>	<b>Gas cylinders - Compressed gas cylinders and tubes - Stamp marking</b>		<b>Where to refer in RID/ADR ?</b>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>					
WI 00023185									
Positive assessment by Consultant provided.									
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>									
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards				
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals				
					Latest date for withdrawal of existing type approvals				

## Dispatch 1

FprEN 14596	Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Emergency pressure relief valve	Where to refer in RID/ADR	Applicable sub-sections and paragraphs:
WI 00296091			
Assessment by CEN Consultant provided.			
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>			
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation

12

Dispatch 1

FPrEN 12807	<b>LPG equipment and accessories - Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction</b>		Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1 <i>for equipment</i>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> <b>6.8.2.2.and 6.8.2.4.1</b>						
WI 00286173										
Assessment by Consultant provided										
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>										
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards					
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals					
			EN 12807:2008	Between 1 January 2009 and 31 December 2023						
			<b>EN 12807_[2019]</b>	Until further notice						

## Dispatch 1

EN 12493:2013+A1_2014_prA2-2018	LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture		Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1 and 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5 6.8.5.1 to 6.8.5.3					
WI 00286174									
Assessment by Consultant provided									
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>									
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards				
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals				
			12493:2013+A1_2014	Between 1 January 2015 and 31 December 2023					
			12493:2013+A1_2014 + A2_[2019]	Until further notice					

**WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)**

None identified